

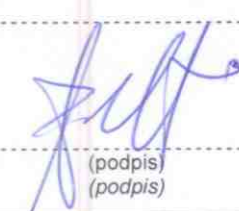
## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

**Nr: / č. 24/CPR/2014**

<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: 1. <i>Jedinečný identifikační kód typu výrobku:</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 25/55-60 EXP/CZ Polymerem modifikovaný asfalt ORBITON 25/55-60 EXP/CZ</b></p>
<p>2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:<sup>1</sup> 2. <i>Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 25/55-60 EXP/CZ Polymerem modifikovaný asfalt ORBITON 25/55-60 EXP/CZ</b> Identyfikacja partii według oznaczenia na Świadectwie Jakości <i>Identifikace šarže podle označení na Certifikátu kvality</i></p>
<p>3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: 3. <i>Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:</i></p>	<p style="text-align: center;">Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeno- szących ruch kołowy <i>Pro stavbu a údržbu cest, letišť a jiné zpevněné komunikace</i></p>
<p>4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:<sup>1</sup> 4. <i>Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;">ORLEN Asphalt Sp. z o.o. ul. Chemików 7 09-411 Płock Tel.: (+48) 24 365 38 27, (+48) 24 365 28 68 fax: (+48) 24 365 55 96 e-mail: asphalt@orlen-asfalt.pl  PRODUKCJA TRZEBINIA ul. Fabryczna 22, 32-540 Trzebinia</p>
<p>5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:<sup>1</sup> 5. <i>Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;">Nie dotyczy <i>Netýká se</i></p>
<p>6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: 6. <i>Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:</i></p>	<p style="text-align: center;">2+</p>
<p>7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: 7. <i>V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:</i></p>	<p>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., notyfikowana jednostka o nr. identyfikacyjnym 1434, przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację ZKP w systemie 2+, i wydała certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji. <i>Polské centrum pro testování a certifikaci a. s. (Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A.), notifikovaný orgán s identifikačním číslem 1434, provedl počáteční inspekci výrobního závodu a podnikové výrobní kontroly a provádí stály dozor, hodnocení a schvalování podnikové výrobní kontroly v systému 2+, a vydal certifikát shodnosti podnikové výrobní kontroly.</i></p>

<sup>1</sup>ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup> NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011

8. Deklarowane własności użytkowe: 8. <i>Vlastnosti uvedené v prohlášení:</i>					
Zasadnicze charakterystyki <i>Základní charakteristiky</i>		Właściwości użytkowe <i>Vlastnost</i>			Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonizované technické specifikace</i>
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg ČSN EN 1427) <i>Konzistence při vysokých teplotách (bod měknutí podle ČSN EN 1427)</i>		≥ 60	°C	klasa 6	EN 14023:2010 ČSN EN 14023:2010
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg ČSN EN 1426) <i>Konzistence v nepřímé teploty provozu (penetrace při 25 °C podle ČSN EN 1426)</i>		25 – 55	0,1mm	klasa 3	
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg ČSN EN 12593) <i>Křehké při nízkých teplotách (Bod lámavosti podle Fraassa podle ČSN EN 12593)</i>		≤ -12	°C	klasa 6	
Zakres plastyczności wg ČSN EN 14023 <i>Rozsah plasticity podle ČSN EN 14023</i>		≥ 70	°C	klasa 5	
Stalność konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg ČSN EN 12607-1): <i>Odolnosti proti stárnutí – odolnosti proti stárnutí (RTFOT metoda podle ČSN EN 12607-1):</i>					
- zmiana masy po RTFOT <i>- změna hmotnosti po RTFOT</i>		≤ 0,5	%	klasa 3	
- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- zbylá penetrace při 25°C po RTFOT</i>		≥ 60	%	klasa 7	
- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- zvýšení bodu měknutí po RTFOT</i>		≤ 8	°C	klasa 2	
- spadek temperatury mięknięcia po RTFOT <i>- pokles bodu měknutí po RTFOT</i>		≤ 2	°C	klasa 2	
- nawrót sprężystości w 25°C po RTFOT <i>- vratná ductilita při 25°C po RTFOT</i>		≥ 60	%	klasa 4	
Kohezja (siła rozciągania wg ČSN EN 13589 i ČSN EN 13703) <i>Koheze (silová ductilita podle ČSN EN 13589 a ČSN EN 13703)</i>		≥ 2 (10°C)	J/cm <sup>2</sup>	klasa 6	
Odkształcenie sprężystości (nawrót sprężystości w 25°C wg ČSN EN 13998) <i>Pružná deformace (vratná ductilita při 25°C podle ČSN EN 13998)</i>		≥ 50	%	klasa 5	
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Nebezpečné látky</i>		spełnia <i>splňuje</i>			
Właściwości dodatkowe <i>Další vlastnosti</i>		Właściwości użytkowe <i>Vlastnost</i>			Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonizované technické specifikace</i>
Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg ČSN EN ISO 2592) <i>Bod vzplanutí (Cleveland open cup podle ČSN EN ISO 2592)</i>		≥ 235	°C	klasa 3	EN 14023:2010 ČSN EN 14023:2010
Stabilność magazynowania <i>Skladovací stabilita</i> - różnica temperatur mięknięcia <i>- rozdíl v bodech měknutí</i>		≤ 5	°C	klasa 2	
9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4. 9. <i>Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 8. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.</i>					
W imieniu producenta podpisał(-a): <i>Podepsáno za výrobce a jeho jménem:</i>					
<b>Andrzej Zdzienicki – Dyrektor Produkcji</b>					
(nazwisko i stanowisko / jméno a funkce)					
Płock, 10.02.2014 (miejsce i data wydania) (místo a datum vydání)		 (podpis) (podpis)			